

**COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO**  
**UNA SFIDA PER LA**  
**SOCIETÀ ITALIANA**

**Ipalmo - Istituto per le relazioni tra**  
**l'Italia e i paesi dell'Africa,**  
**America latina e Medio Oriente**



**Ipalmo**  
**Franco Angeli**

**COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO:  
UNA SFIDA PER  
LA SOCIETA ITALIANA**

Ipalmo-Istituto per le relazioni tra l'Italia e i  
paesi dell'Africa, America latina e Medio Oriente

Franco Angeli Editore

COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO

Gli interventi sono riportati in genere nella loro integrità. Ove questo non è stato possibile, si è provveduto a riassumerli sulla base delle registrazioni.

Copyright © 1982 by Franco Angeli Editore, Milano, Italy

E' vietata la riproduzione, anche parziale o ad uso interno o didattico, con qualsiasi mezzo effettuata, non autorizzata.

## INDICE

*Presentazione* pag. 13

*Messaggio inaugurale del presidente della Repubblica* » 15

### Parte I - Teoria e pratica della cooperazione

1. **Relazioni introduttive** » 19
- 1.1. L'urgenza di un'azione concreta, di *Roberto Palleschi* » 19
- 1.2. La specificità italiana nell'aiuto allo sviluppo, di *Piero Bassetti* » 24
- 1.3. La cooperazione allo sviluppo; una scelta per la politica estera italiana, di *Giampaolo Calchi Novati* » 30
- 1.4. Strumenti e prospettive della cooperazione italiana allo sviluppo con particolare riferimento alla legge n. 38, di *Giorgio Giacomelli* » 52
2. **Le attese del Terzo e Quarto mondo** » 65
- 2.1. Il punto di vista africano sulla cooperazione allo sviluppo e gli sforzi dell'Italia, di *Paul O. Etiang* » 65
- 2.2. Considerazioni da un'ottica latino-americana, di *Gabriel Valdés* » 78
- 2.3. Un punto di vista senegalese, di *H. Arphang Senghor* » 90
- 2.4. Un punto di vista tanzano, di *Abbas Kleist Sykes* » 93
- 2.5. Un punto di vista peruviano, di *Javier Gazzo Fernandez-Dávila* » 96
- 2.6. Un punto di vista arabo, di *Ibrahim Feituri* » 97
- 2.7. Tre punti di vista sovranazionali » 100
- 2.7.1. L'Onu, di *Giorgio Pagnanelli* » 100
- 2.7.2. La Fao, di *Juan Felipe Yriart* » 102

2.7.3.	L'Ifad, di <i>Abbas Ordoobadi</i>	pag. 103
2.8.	Esperienze di cooperazione italiana in Africa, di <i>Claudio Moreno</i>	» 105
2.9.	Esperienze di cooperazione italiana in Asia, di <i>Emilio Paolo Bassi</i>	» 115
2.10.	Esperienze di cooperazione italiana in America latina, di <i>Ludovico Incisa di Camerana</i>	» 125
3.	<b>La politica di cooperazione della Cee</b>	» 129
3.1.	L'interdipendenza come approccio comunitario, di <i>Antonio Giolitti</i>	» 129
3.2.	La formazione nel quadro della Convenzione di Lomé, di <i>Giovanni Livi</i>	» 136
4.	<b>La cooperazione degli altri</b>	» 148
4.1.	La cooperazione allo sviluppo: sua attuazione all'estero, di <i>Massimo D'Angelo</i>	» 148
5.	<b>Il ruolo degli enti locali</b>	» 157
5.1.	Il contributo delle Regioni e degli enti locali alla politica di cooperazione, di <i>Lanfranco Turci</i>	» 157

## Parte II - Le articolazioni della cooperazione economica italiana

1.	<b>Il quadro globale</b>	» 169
1.1.	Le scelte della cooperazione nell'attuale fase dell'economia italiana ed internazionale, di <i>Siro Lombardini</i>	» 169
1.2.	Interventi	» 176
1.2.1.	<i>Enrico Aillaud</i>	» 176
1.2.2.	<i>Marcello Alessio</i>	» 180
1.2.3.	<i>Silvia Boba</i>	» 184
1.2.4.	<i>Paolo Caccetta</i>	» 188
1.2.5.	<i>Pietro Giuliano Cannata</i>	» 192
1.2.6.	<i>Roberto Cirocco</i>	» 195
1.2.7.	<i>Fausto D'Elia</i>	» 209
1.2.8.	<i>Michele Falavigna</i>	» 212
1.2.9.	<i>Franco Foschi</i>	» 213
1.2.10.	<i>Giuseppe Fulcheri</i>	» 224
1.2.11.	<i>Angelo Gennari</i>	» 225
1.2.12.	<i>Carlo Guelfi</i>	» 227

1.2.13.	<i>Giuseppe Lattanzi</i>	pag. 229
1.2.14.	<i>Carlo Lotti</i>	» 230
1.2.15.	<i>Carlo Tasciotti</i>	» 232
<b>2.</b>	<b>La cooperazione commerciale</b>	» 236
2.1.	La cooperazione nel quadro del sistema commerciale, di <i>Fabrizio Onida</i>	» 236
2.2.	Interdipendenza ed integrazione, di <i>Nicola Capria</i>	» 245
2.3.	Interventi	» 254
2.3.1.	<i>Sergio Alessandrini</i>	» 254
2.3.2.	<i>Celso Battiston</i>	» 255
2.3.3.	<i>Luigi Deserti</i>	» 257
<b>3.</b>	<b>La cooperazione finanziaria</b>	» 260
3.1.	Cooperazione finanziaria e nuovo ordine economico internazionale, di <i>Carlo Fracanzani</i>	» 260
3.2.	Interventi bilaterali o multilaterali?, di <i>Giorgio Raggi</i>	» 268
3.3.	Prospettive della cooperazione finanziaria bilaterale italiana, di <i>Piero Schlesinger</i>	» 276
3.4.	Interventi	» 282
3.4.1.	<i>Roberto Aliboni</i>	» 282
3.4.2.	<i>Sergio Cattani</i>	» 284
3.4.3.	<i>Valentino Compagnone</i>	» 285
3.4.4.	<i>Giuseppe Ricci</i>	» 289
3.4.5.	<i>Giuseppe Santoro</i>	» 292
3.4.6.	<i>Giuseppe Villa</i>	» 294
<b>4.</b>	<b>La cooperazione industriale ed energetica</b>	» 301
4.1.	La cooperazione industriale ed energetica, di <i>Giovanni Somogyi</i>	» 301
4.2.	Interventi	» 308
4.2.1.	<i>Claudio Alhaique</i>	» 308
4.2.2.	<i>Fernando Amman</i>	» 310
4.2.3.	<i>Giovanni Bisignani</i>	» 313
4.2.4.	<i>Gian Paolo Casadio</i>	» 315
4.2.5.	<i>Emilio Maria Corelli</i>	» 316
4.2.6.	<i>Silvano Levrero</i>	» 320
4.2.7.	<i>Savino Marinelli</i>	» 323
4.2.8.	<i>Carlo Ernesto Meriano</i>	» 328
4.2.9.	<i>Rosolino Orlando</i>	» 331
4.2.10.	<i>Giuseppe Ratti</i>	» 331
4.2.11.	<i>Giuseppe Sacco</i>	» 335

<b>5. La cooperazione agricola</b>	pag. 342
5.1. La cooperazione in campo agricolo-alimentare, di <i>Guido Fabiani</i>	» 342
5.2. Interventi	» 352
5.2.1. <i>Michele Bottalico</i>	» 352
5.2.2. <i>Giancarlo Campolmi</i>	» 354
5.2.3. <i>Mario Mazzola</i>	» 355
5.2.4. <i>Virgilio Monaldi</i>	» 357
5.2.5. <i>Marina Puccioni Segatta</i>	» 359
5.2.6. <i>Simone Velluti Zati</i>	» 362
<b>6. Il trasferimento di tecnologie</b>	» 364
6.1. Tecnologie appropriate o tecnologie sviluppate?, di <i>Bino Olivi</i>	» 364
6.2. Interventi	» 370
6.2.1. <i>Gian Carlo Costadoni</i>	» 370
6.2.2. <i>Luciano Paoli</i>	» 371
6.2.3. <i>Erminio Raiteri</i>	» 372
<b>7. La cooperazione sanitaria</b>	» 375
7.1. Sanità e sottosviluppo, di <i>Alessandro Mochi</i>	» 375
7.2. La cooperazione e la sanità, di <i>Elio Aiuti</i>	» 384

### Parte III - Aspetti socio-culturali della cooperazione italiana

<b>1. Cooperazione e incontro di culture diverse</b>	» 389
1.1. Lo sviluppo come scelta culturale, di <i>Guido Bodrato</i>	» 389
1.2. Interventi	» 394
1.2.1. <i>Michele Brondino</i>	» 394
1.2.2. <i>Tullia Caretoni</i>	» 399
1.2.3. <i>Marco Guadagni</i>	» 399
1.2.4. <i>Paolo Manzelli</i>	» 402
1.2.5. <i>Roberto Ruffino</i>	» 405
<b>2. La formazione come pre-requisito per lo sviluppo</b>	» 411
2.1. La cooperazione nel settore educativo, di <i>Vito Svelto</i>	» 411
2.2. La formazione del personale italiano addetto alla cooperazione, di <i>Paolo Balbo</i>	» 416
2.3. Interventi	» 423
2.3.1. <i>Giampaolo Bonani</i>	» 423
2.3.2. <i>Rodrigo Jaimes Hidalgo</i>	» 425

2.3.3.	<i>Alberto Maggiar</i>	pag. 428
2.3.4.	<i>Pierluigi Malesani</i>	» 428
2.3.5.	<i>Remigio Musaragno</i>	» 431
2.3.6.	<i>Ferdinando Orlandini</i>	» 433
2.3.7.	<i>Luigi Turconi</i>	» 440
<b>3.</b>	<b>La società italiana ed i problemi dello sviluppo</b>	» 445
3.1.	La sensibilizzazione dell'opinione pubblica, di <i>Giovanni Bechelloni</i>	» 445
3.2.	La formazione dei giovani alle tematiche dello sviluppo, di <i>Emilio Butturini</i>	» 449
3.3.	Interventi	» 461
3.3.1.	<i>Arnoldo Farina</i>	» 461
3.3.2.	<i>Agostino Ferrari-Toniolo</i>	» 463
3.3.3.	<i>Paolo Galeotti</i>	» 464
3.3.4.	<i>Piero Gheddo</i>	» 468
3.3.5.	<i>Roberto Savio</i>	» 474
3.3.6.	<i>Giuseppe Scidà</i>	» 475
3.3.7.	<i>Piergiorgio Todeschini</i>	» 476
<b>4.</b>	<b>Il volontariato e le organizzazioni non governative</b>	» 480
4.1.	Il volontariato e la cooperazione, di <i>Armando Oberti</i>	» 480
4.2.	Interventi	» 488
4.2.1.	<i>Gildo Baraldi</i>	» 488
4.2.2.	<i>Maria Pia Carnevale</i>	» 494
4.2.3.	<i>Daniela Colombo</i>	» 495
4.2.4.	<i>Anacleto Dal Lago</i>	» 499
4.2.5.	<i>Enrico Dodi</i>	» 500
4.2.6.	<i>Umberto Farri</i>	» 502
4.2.7.	<i>Piergiorgio Gilli</i>	» 508
4.2.8.	<i>Rosario Lembo</i>	» 511
4.2.9.	<i>Felice Rizzi</i>	» 517
4.2.10.	<i>Maria Rita Saulle</i>	» 519
4.2.11.	<i>Roberto Vanore</i>	» 523

#### Parte IV - Il dibattito politico sulla cooperazione

<b>1.</b>	<b>Tavola rotonda tra i partiti</b>	» 529
1.1.	<i>Luciana Castellina</i>	» 529
1.2.	<i>Aristide Gunnella</i>	» 533
1.3.	<i>Gian Carlo Pajetta</i>	» 538

1.4. <i>Raffaele Costa</i>	pag. 542
1.5. <i>Aldo Ajello</i>	» 545
1.6. <i>Margherita Boniver</i>	» 550
1.7. <i>Gilberto Bonalumi</i>	» 555
<b>2. Altri interventi delle forze politiche</b>	» 560
2.1. <i>Michele Achilli</i>	» 560
2.2. <i>Franco Calamandrei</i>	» 561
2.3. <i>Luciano De Pascalis</i>	» 564
2.4. <i>Bruno Ferrero</i>	» 566
2.5. <i>Luigi Granelli</i>	» 568
2.6. <i>Aristide Marchetti</i>	» 571
2.7. <i>Gian Piero Orsello</i>	» 572
2.8. <i>Marco Pannella</i>	» 576
2.9. <i>Alessio Pasquini</i>	» 579
2.10. <i>Franco Salvi</i>	» 581
2.11. <i>Paolo Emilio Taviani</i>	» 582
<b>Conclusioni, di Emilio Colombo</b>	» 585
<b>Lista degli intervenuti</b>	» 595

